



# 미 전국 노동관계 위원회 선거 통지서



**선거의 목적:** 이 선거는, 해당하는 경우, 유자격 직원이 자신의 고용주와 단체 교섭의 목적으로 직원이 원하는 대표자를 정하기 위한 것입니다. (유자격 직원에 관한 설명은 이 선거 통지서의 **투표 유닛** 부분을 참조하십시오) 유효한 투표용지의 과반수가 선거 결과를 결정하게 됩니다. 12 개월의 기간에는 단 한 번의 유효한 대표자 선출 선거만 치러질 수 있습니다.

**기밀 투표:** 이 선거는 전국 노동관계 위원회(NLRB)의 지역 담당 이사의 감독하에 미 우정국 우편(U.S. mail)을 통한 기밀 투표로 진행됩니다. 이 통지서의 다음 페이지에는 공식 투표용지의 견본이 제시되어 있습니다. 유권자는 간섭, 구속, 또는 강요 없이 투표할 수 있습니다. 투표할 자격이 있는 직원은 *미 우정국 우편을 통해 투표 예정 직원을 위한 안내문*, 투표용지, 파란 봉투, 그리고 노란색의 우표를 붙일 필요가 없는 반송 주소가 적힌 봉투 등을 받게 됩니다.

**자격 규정:** 투표할 수 있는 직원은 다음 페이지의 **투표 유닛**에 설명된 직원이며, 여기에는 질병이나 휴가 또는 일시 해고로 인해 정해진 급여 기간에 근무하지 않았던 직원도 포함됩니다. 정해진 급여 기간 이후에 퇴사했거나 과실로 인해 해고된 후 이 선거일 전에 다시 고용 또는 복직되지 않은 직원에게는 투표 자격이 없습니다.

**유권자 자격 확인:** 위원회 대리인 또는 공인 참관인은 유권자의 자격에 의문을 제기할 수 있습니다. 그러한 이의 제기는 반드시 투표용지가 집계될 때 이루어져야 합니다.

**공인 참관인:** 각 당사자는 같은 수의 참관인을 지정할 수 있으며, 그 숫자는 NLRB 에서 정합니다. 이 참관인들은 (a) 투표용지 집계 시 확인자 역할을 하고; (b) 유권자 확인을 도우며; (c) 유권자와 투표용지를 확인하며; (d) 그 외 방법으로 NLRB 를 돕습니다.

## 선거 방법과 날짜

선거는 우편을 통해 치러집니다. 투표용지는 **2021 년 2 월 9 일, 화요일 오후 5 시**에 해당 단체 교섭 유닛에 고용된 직원에게 우편으로 발송됩니다. 전국 노동관계 위원회의 31 지역에서 투표용지를 유권자에게 우편으로 발송합니다. 유권자는 반드시 투표용지가 반환되는 봉투 겉면에 서명해야 합니다. 봉투에 서명이 없이 접수된 모든 투표용지는 자동으로 무효로 처리됩니다.

---

경고: 본 통지서만이 이번 선거의 유일한 공식 통지서이며 누구도 이를 훼손해서는 안 됩니다. 모든 견본 투표용지나 이 통지서의 어떤 부분이라도 있는 표식은 전국 노동관계 위원회가 아닌 누군가 다른 사람에 의한 것이며, 전국 노동관계 위원회에서 표기한 것이 아닙니다. 전국 노동관계 위원회는 미합중국 정부 기관이며 이 선거의 어떤 선택도 지지하지 않습니다.



## 미 전국 노동관계 위원회



# 선거 통지서

투표 자격이 있다고 생각하지만, **2021년 2월 16일 화요일**까지 투표용지를 받지 못한 직원뿐만 아니라 중복으로 투표용지를 받은 직원은 반드시 전국 노동관계 위원회 31 지역의 전화번호인 (310) 235-7352 로 즉시 연락해야 합니다.

반송 투표용지는 반드시 **2021년 3월 2일, 화요일 오후 5시**까지 31 지역 사무국에 접수되어야 합니다. 모든 투표용지는 잘 섞은 후 **2021년 3월 3일, 수요일 오후 2시**에 31 지역 사무국에서 집계됩니다.



## 미 전국 노동관계 위원회



# 선거 통지서

투표 유닛

31-RC-271281

투표 자격이 있는 직원:

2021년 1월 22일 끝나는 급여 기간에 고용된 모든 풀타임 및 파트타임 사무실 매니저, 사회봉사 매니저, 사회봉사 코디네이터, 커뮤니케이션 코디네이터, 커뮤니케이션 매니저, 봉사 활동 서비스 매니저, 서비스 부매니저, 법률 서비스 매니저, 조직 관리자, 주거 서비스 매니저, 서비스 코디네이터, 시민 참여 코디네이터, 법률 서비스 코디네이터, 그리고 900 Crenshaw Boulevard #B, Los Angeles, CA 90019; 540 South Kingsley Drive #B, Los Angeles, CA 90020; 그리고 620 North Harbor Boulevard, Fullerton, CA 92832 에서 고용주에 의해 고용된 고등학교 조직 담당자.

투표 자격이 없는 직원:

법에 따라 정해진 다른 모든 직원, 전문직 직원, 관리 직원, 경비 및 감독관.



미합중국  
전국 노동관계 위원회

선거 통지서



미합중국  
전국 노동관계 위원회

31-RC-271281

공식 기밀 투표용지

KOREAN RESOURCE CENTER, INC.의

일부 해당 직원용

귀하는 INTERNATIONAL ASSOCIATION OF MACHINISTS AND AEROSPACE  
WORKERS, DISTRICT LODGE 947 가 단체 교섭 목적으로 귀하를 대표하기  
원하십니까?

귀하의 선택을 네모 안에 "X"로 표시하십시오

예

아니요



미합중국  
전국 노동관계 위원회



선거 통지서

본인의 서명이나 이름을 기재하지 말고, 신분을 노출하는 다른 어떤 표시도 하지 마십시오. 귀하가 선택하는 네모 안에만 "X"를 표시하십시오. 하나 이상의 네모 안 또는 그 주변 다른 어디에나 표시한 경우에는 첨부된 지침서를 참조하여 새 투표용지를 요청하실 수 있습니다. 하나 이상의 네모 안 또는 그 주변 어디에나 표시한 투표용지를 제출하면 그 투표용지는 무효로 처리됩니다.

전국 노동관계 위원회는 이 선거의 어떤 선택도 지지하지 않습니다. 혹시라도 견본 투표용지에 표기가 되어 있다면 이는 전국 노동관계 위원회에서 기재한 것이 아닙니다.



미합중국  
전국 노동관계 위원회  
선거 통지서

**직원의 권리 - 연방법은 귀하에게 다음 권리를 부여합니다:**

- 노조를 형성, 가입 또는 지지할 권리;
- 귀하를 대신해서 고용주와 협상할 대표자를 선택할 권리;
- 귀하의 복지와 보호를 위해 다른 직원과 함께 행동할 권리;
- 이러한 보호받는 활동의 어느 것에도 참여하지 않을 선택 권리.
- 이러한 동의가 허용되는 주에서는 노조와 고용주는 직원이 정기적인 회비와 가입비를 내도록 요구하는 합법적 노조 보호 계약을 맺을 수 있습니다. 자신을 대표하는 목적 이외에 자기가 납부한 금액을 사용하는 것은 거부한다고 노조에 통보하는 비노조원은 노조의 대표 활동(예를 들어, 단체 협상, 계약 관리 및 고충 처리) 비용 중 자신의 부담금만 내야 할 수 있습니다.

**직원의 이러한 권리를 보호하는 것은 전국 노동관계 위원회의 책임입니다.**

위원회는 모든 유자격 유권자가 연방법에 따라 자기 권리를 충분히 이해하고 고용주와 노조 양측 모두가 투표가 치러졌을 때 자신에 관해 예상되는 사항을 인지하기 바랍니다.

노조 또는 고용주의 대리인이 귀하의 자유롭고, 공정하며, 정직한 투표를 방해하면, 위원회가 그 투표를 취소할 수 있습니다. 적절하다면, 위원회는 직원 해고에 책임이 있는 당사자로부터의 체불 임금 납부를 포함한 자기 권리의 행사로 인해 해고된 직원의 복직 같은 다른 구제책을 제공하기도 합니다.

**다음은 직원의 권리를 방해하는 행동의 예이며 이는 선거 취소를 초래할 수 있습니다.**

- 고용주 또는 노조로부터의 실직 또는 복지 혜택 상실의 협박
- 승진 약속이나 제공, 임금 인상 또는 다른 혜택을 줄 수 있는 당사자에 의한 직원의 투표에 영향을 주기 위해 앞서 언급된 내용을 약속하거나 제공하는 행위
- 직원의 노조 활동을 위축하거나 장려하기 위한 고용주의 직원 해고 또는 노조 활동 장려를 위한 노조로부터의 직원 해고 조장
- 우편 투표용지가 배포되기 전 24 시간 안에 의무적으로 참석해야 하는 회사 근무 시간에 모여 있는 직원들에게 캠페인 연설을 하는 행위
- 고용주 또는 노조의 인종적 또는 종교적 편견을 선동하는 조장 행위

경고: 본 통지서만이 이번 선거의 유일한 공식 통지서이며 누구도 이를 훼손해서는 안 됩니다. 모든 견본 투표용지나 이 통지서의 어떤 부분이라도 있는 표식은 전국 노동관계 위원회가 아닌 누군가 다른 사람에 의한 것이며, 전국 노동관계 위원회에서 표기한 것이 아닙니다. 전국 노동관계 위원회는 미합중국 정부 기관이며 이 선거의 어떤 선택도 지지하지 않습니다.



미합중국  
전국 노동관계 위원회  
선거 통지서



- 투표에 영향을 주기 위한 노조 또는 고용주의 직원에 대한 육체적 완력 또는 폭력적인 위협

전국 노동관계 위원회는 귀하의 자유 선택권을 보호합니다.

부적절한 행동은 결코 용납될 수 없습니다. 모든 당사자는 법에서 요구하는 대로, 자유 선거의 기본 원칙을 지지하는 데 있어 본 기관과 전적으로 협력해야 합니다.

투표에 관해 궁금한 점이 있으시면 NLRB 사무국 전화번호인 (310)235-7352 로 연락하거나, NLRB 웹사이트인 [www.nlr.gov](http://www.nlr.gov) 를 방문해서 도움을 받으십시오.

미합중국  
전국 노동관계 위원회  
유자격 직원의 미국 우편을 통한  
투표 관련 지침



지침 내용

1. 비밀리에 투표용지의 원하는 박스에 X를 표기해서 투표합니다. 서명 또는 이름을 기재하지 말고 본인 신분을 노출하는 다른 어떤 표시도 하지 마십시오.
2. 두 개 이상의 네모 안이나 그 주변 어떤 곳이라도 표식이 있는 투표용지를 제출하면, 그 투표용지는 무효로 처리됩니다. 아래 전화번호의 지역 사무소로 연락해서 새 투표용지를 요청하실 수 있습니다.
3. 투표용지의 기밀 유지가 중요합니다. 기표 후에는 아무에게도 투표용지를 보여주지 마십시오.
4. 투표용지를 파란 봉투 안에 넣은 후 봉투를 봉인하십시오.
5. 투표용지가 든 파란 봉투를 주소가 적힌 노란 반송 봉투 안에 넣으십시오.
6. 반송용 노란 봉투 뒷면에 제공된 공간에 서명하십시오. 투표용지가 유효하려면 반송용 노란 봉투에 반드시 서명이 있어야 합니다.
7. 고용주, 노조(들) 또는 다른 대리인 또는 직원-신청인 누구에게도 투표용지를 취급, 수집, 또는 발송하는 것을 허가하지 마십시오.
8. 즉시 투표용지를 발송하십시오. 우표는 필요 없습니다. 추가 정보는 지역 사무소 전화번호인 **(310) 235-7352** 로 연락하십시오.

---

투표용지가 집계되려면 반드시 지역 사무국으로 다음 마감 시간까지 도착해야 합니다.

마감: 2021년 3월 2일, 화요일 오후 5시

---

# 직원의 권리

전국 노동 관계법에서는 직원에게 다음 권리를 부여합니다.

- 자체 조직 구성의 권리
- 노동 기관을 형성, 가입, 또는 지원할 권리
- 자기가 선택한 대표자를 통한 단체 협상 권리
- 단체 협상 또는 다른 상호 원조나 보호 목적으로 함께 행동할 권리
- 이러한 동의를 허용되는 주(State)에서 노조와 고용주가 직원에게 정기적인 회비와 가입비를 내도록 요구하는 합법적인 노조 보호 계약을 맺는 경우를 제외하고는, 위 사항의 일부 또는 모두를 수행하는 것을 거부할 권리. 자신을 대표하는 목적 이외에 자기가 납부한 금액을 사용하는 것은 거부한다고 노조에 통보하는 비노조원은 노조의 대표 활동(예를 들어, 단체 협상, 계약 관리 및 고충 처리) 비용 중 자신의 분담금만 내야 할 수 있습니다.

직원의 이러한 권리를 보호하는 것은 전국 노동관계 위원회의 책임입니다.

위원회는 모든 유자격 유권자가 연방법에 따라 자기 권리를 충분히 이해하고 고용주와 노조 양측 모두가 투표가 치러졌을 때 자신에 관해 예상되는 사항을 인지하기 바랍니다. 노조 또는 고용주의 대리인이 귀하의 자유롭고, 공정하며, 정직한 투표를 방해하면, 위원회가 그 투표를 취소할 수 있습니다. 적절하다면, 위원회는 직원 해고에 책임이 있는 당사자로부터의 체불 임금 납부를 포함한 자기 권리의 행사로 인해 해고된 직원의 복직 같은 다른 구제책을 제공하기도 합니다.

다음은 직원의 권리를 방해하는 행동의 예이며 이는 선거 취소를 초래할 수 있습니다.

- 고용주 또는 노조로부터의 실직 또는 복지 혜택 상실의 협박
- 승진 약속이나 제공, 임금 인상 또는 다른 혜택을 줄 수 있는 당사자에 의한 직원의 투표에 영향을 주기 위해 앞서 언급된 내용을 약속하거나 제공하는 행위
- 직원의 노조 활동을 위축하거나 장려하기 위한 고용주의 직원 해고 또는 노조 활동 장려를 위한 노조로부터의 직원 해고 조장
- 우편 투표용지가 배포되기 전 24 시간 안에 의무적으로 참석해야 하는 회사 근무 시간에 모여 있는 직원들에게 캠페인 연설을 하는 행위
- 고용주 또는 노조의 인종적 또는 종교적 편견을 선동하는 조장 행위
- 투표에 영향을 주기 위한 노조 또는 고용주의 직원에 대한 육체적 완력 또는 폭력적인 위협

전국 노동관계 위원회는 귀하의 자유 선택권을 보호합니다.

부적절한 행동은 절대 용납되지 않습니다. 모든 당사자는 법에서 요구하는 대로 자유 선거의 기본 원칙을 지지하는 데 있어 본 기관과 전적으로 협력할 것이 기대됩니다. 전국 노동관계 위원회는 미국 정부 기관으로서 선거의 어떤 선택도 지원하지 않습니다.



**전국 노동관계 위원회**  
**미국 정부 기관**